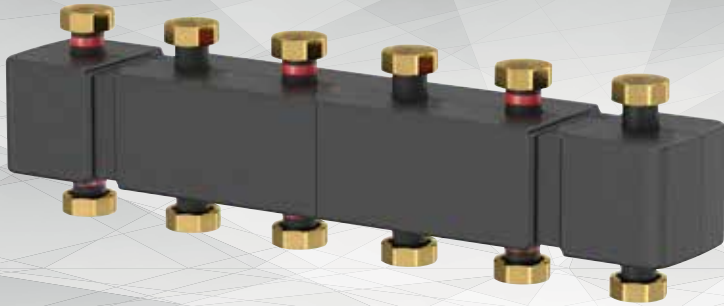


# *MeiFlow* Top S - Collecteur



**FRA** Installation et mode d'emploi



## Table des matières

<b>1. Informations de base .....</b>	<b>5</b>
1.1 Instructions de sécurité.....	5
1.2 Utilisation prévue.....	7
1.2 Utilisation prévue .....	7
1.2.2 Mauvaise utilisation .....	7
1.3 Désignation de l'appareil.....	7
1.4 Dangers résiduels.....	8
1.5 Que faire en cas de panne ou de fuite.....	8
1.6 Pièces de rechange et d'usure .....	8
1.7 Exigences concernant les techniciens formés .....	9
<b>2. Description et fonctions .....</b>	<b>10</b>
2.1 Données techniques .....	10
2.2 Dimensions, en utilisant l'exemple du collecteur à 3 circuits.....	12
2.3 Fonctions, en utilisant l'exemple du collecteur à 3 circuits.....	13
<b>3. Installation et fonctionnement .....</b>	<b>14</b>
3.1 Installation.....	14
3.1.1 Instructions générales d'installation : .....	14
3.1.2 Configuration et étendue de la livraison des supports muraux.....	14
3.1.3 Dégagement mural réglable pour les supports muraux.....	15
3.1.4 Installation du collecteur du circuit de chauffage sur le mur.....	15
3.1.5 Installation des groupes de pompes sur le collecteur du circuit de chauffage.....	17
<b>4. Mise en service et entretien .....</b>	<b>18</b>
<b>Coordonnées .....</b>	<b>19</b>



# 1. Informations de base

Veillez suivre attentivement ces consignes de sécurité pour éliminer les dangers, les blessures et les dommages matériels. L'installation, la mise en service, l'inspection, la maintenance et l'entretien ne peuvent être effectués que par une entreprise spécialisée agréée. Veuillez vous familiariser avec toutes les pièces et leur manipulation avant de commencer le travail. Respectez toutes les réglementations de sécurité, les réglementations environnementales et la législation applicables pour le montage, l'installation et l'utilisation du système. En outre, respectez les dispositions de sécurité applicables des normes DIN, EN, DVGW, VDI et VDE ainsi que toutes les normes, lois et directives nationales spécifiques. Lorsque vous travaillez sur le système : Débranchez le système du secteur et surveillez-le pour vous assurer qu'aucune tension n'est fournie (par exemple au niveau de la coupure séparée ou d'un interrupteur principal). Protégez le système contre tout redémarrage. Les réparations des composants de sécurité ne sont pas autorisées ; ces derniers doivent être remplacés. L'emplacement d'installation doit être sec et protégé contre le gel. Soyez conscient(e) des équipements environnants et de l'environnement local en ce qui concerne le fonctionnement en toute sécurité de cet équipement. Un accès libre à l'équipement est requis.

Veillez également vous référer aux instructions fournies séparément par d'autres fabricants pour des informations supplémentaires (par exemple pompes, servomoteurs, contrôleurs).

## 1.1 Instructions de sécurité

Veillez suivre attentivement ces consignes de sécurité pour éviter les accidents et les blessures aux personnes et les dégâts aux biens.

Ces instructions d'utilisation sont principalement conçues pour une utilisation et une installation en toute sécurité de l'appareil et ne prétendent pas à l'exhaustivité.

Ces instructions d'utilisation décrivent les fonctionnalités de l'appareil et sont destinées à fournir des informations sur les consignes de sécurité requises et à attirer l'attention sur les dangers potentiels.

Ces instructions d'utilisation ne sont valables que pour l'appareil décrit et ne sont pas soumises au service de révision du fabricant. Les croquis et dessins qu'elles contiennent ne sont pas à l'échelle.

- Conservez les instructions d'utilisation à portée de main de tous les employés chargés d'effectuer des travaux sur l'appareil afin qu'ils puissent s'y référer si nécessaire.
- Conservez les instructions d'utilisation dans un état propre, complet et lisible pendant toute la durée d'utilisation.
- Lisez les instructions d'utilisation avant de travailler sur l'appareil pour la première fois et consultez-les chaque fois que des incertitudes ou des doutes surviennent sur la manière dont l'appareil doit être manipulé.
- Si vous rencontrez des divergences lors de la lecture de ces instructions d'utilisation ou si quelque chose n'est pas clair, veuillez contacter le fabricant.

## Groupe cible

Ces instructions sont destinées exclusivement aux experts formés et agréés.

Seuls des experts ou des installateurs formés et agréés par les sociétés de services publics compétentes respectives sont autorisés à travailler sur les systèmes de chauffage et les circuits d'eau, de gaz et d'électricité domestiques.

## Réglementations

Lors de l'exécution de travaux, vous devez respecter :

- La réglementation légale en matière de prévention des accidents,
- Les réglementations légales en matière de protection de l'environnement,
- Les réglementations de l'Association allemande d'assurance responsabilité des employeurs,
- Les exigences de sécurité pertinentes de DIN, EN, DVGW, TRGI, TRF et VDE, ÖNORM, EN, ÖVGW-TR Gas, ÖVGW-TRF et ÖVE, SEV, SUVA, SVGW, SVTI, SWKI et VKF, et toutes les réglementations et normes spécifiques à la région ou au pays.

## Instructions pour le travail sur le système

- Débranchez le système du secteur et surveillez-le pour vous assurer qu'aucune tension n'est fournie (par exemple au niveau de la coupure séparée ou d'un interrupteur principal).
- Protégez le système contre tout redémarrage.
- ATTENTION ! Risque de brûlures à température du fluide : > 60° C

## Alimentation secteur et paramètres de fonctionnement autorisés

- Côté chauffage / côté primaire :  
pression de service max. admissible : 6 bar
- Températures de fonctionnement admissibles : 16-110° C (selon la pompe)
- Températures ambiantes admissibles : 5-50° C (sans condensation)
- Fluide autorisé : Eau de chauffage (conformément à VDI 2035, non corrosif)
- Les appareils doivent être installés dans des espaces clos et hors gel.
- Toute émission sonore ou chaleur rayonnante de la station doit être prise en compte dans le choix du site d'installation.
- Respectez les zones de sécurité selon EN 60529 lors de la conception et de l'installation du système.
- Empêchez l'oxygène de pénétrer dans le fluide.

## 1.2 Utilisation prévue

### 1.2 Utilisation prévue

Toutes les instructions contenues dans le mode d'emploi doivent être suivies et le plan de maintenance doit être respecté.

**Tout écart par rapport à l'utilisation prévue peut entraîner des dangers et est fondamentalement interdit.**

Les composants répertoriés dans les instructions suivantes sont destinés à être utilisés dans des systèmes de chauffage selon DIN EN 12828. Le collecteur est un composant système en option qui simplifie l'installation d'un système de distribution de chaleur avec plusieurs groupes de pompes. Les groupes de circuits de chauffage (chacun avec la conduite de départ sur le côté droit) sont généralement positionnés sur le dessus du collecteur. Les tuyaux d'un générateur de chaleur sont généralement connectés aux connexions inférieures ouvertes. Des connexions inférieures supplémentaires peuvent être utilisées selon les besoins, par ex., pour des générateurs de chaleur supplémentaires, des circuits de chauffage supplémentaires, un réservoir tampon, des dispositifs de sécurité, etc.

#### 1.2.2 Mauvaise utilisation

Une mauvaise utilisation de l'appareil de quelque nature que ce soit peut entraîner des écarts par rapport aux données de performances spécifiées.

Les éléments suivants ne sont notamment pas autorisés :

- L'utilisation de liquides autres que de l'eau ayant les propriétés décrites
- L'utilisation de l'appareil sans connaissance préalable du mode d'emploi
- L'utilisation de l'appareil sans panneaux d'avertissement et informations lisibles
- L'utilisation de l'appareil dans un état défectueux

## 1.3 Désignation de l'appareil

Désignation :	MeiFlow Top S
Fonctionnement :	Barre de Collecteur jusqu'à 70 kW
Type :	MF
Fabricant :	Meibes System-Technik GmbH



## 1.4 Dangers résiduels

Les informations de sécurité et d'avertissement attirent l'attention sur les dangers résiduels qui ne peuvent être évités en raison de la conception et de la construction de l'appareil. Veuillez toujours respecter les mesures indiquées pour éviter ces dangers.

L'appareil a été construit selon l'état de l'art et conformément aux réglementations de sécurité reconnues.

Les dangers résiduels suivants peuvent survenir lors de l'installation, de la mise en service, de la maintenance et du démontage :



### **Attention : Risque de brûlures à haute température de fluide**

- Travailler soigneusement.
- Utiliser des vêtements de sécurité (par exemple des gants de protection résistant à la chaleur).
- Si nécessaire, les surfaces doivent être refroidies avant de commencer les travaux.
- Utiliser les outils stipulés.



### **Danger : Risque de blessures dues à la tension électrique**

- Seuls des électriciens qualifiés et formés sont autorisés à travailler sur les équipements électriques.
- Les espaces d'installation électrique doivent toujours être verrouillés.

## 1.5 Que faire en cas de panne ou de fuite

- Fermer les conduites de fluide à l'aide de la vanne appropriée.
- Contacter un expert qualifié ou le service client du fabricant.

L'appareil ne sera remis en service que lorsque le technicien formé aura corrigé le défaut et restauré l'appareil dans son état prévu.

## 1.6 Pièces de rechange et d'usure

Toutes les pièces de rechange et d'usure utilisées doivent correspondre aux exigences techniques définies par Meibes System-Technik GmbH. Ceci n'est garanti qu'avec des pièces de rechange d'origine. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par l'utilisation de pièces de rechange et d'usure non approuvées ou de matériaux auxiliaires.



## 1.7 Exigences concernant les techniciens formés

Un expert formé a suivi une formation technique avancée et possède une expérience suffisante pour effectuer indépendamment des tâches complexes ou des travaux associés à des risques résiduels. Une telle expérience se référera dans chaque cas à une spécialité spécifique, par ex. maintenance, travaux sur les systèmes électriques, mécanicien de systèmes pour les technologies sanitaires, de chauffage et de climatisation. En prévision de travaux imminents, un expert formé doit être en mesure d'estimer correctement la faisabilité, les risques et dangers ainsi que l'équipement requis. Un expert formé devrait être en mesure de comprendre des plans et des descriptions complexes et peu préparés et d'obtenir les informations détaillées manquantes et requises par des moyens appropriés.

L'expert formé doit être en mesure de restaurer et de vérifier l'état prévu d'un système.

Un ouvrier peut être un expert formé dans plusieurs domaines.

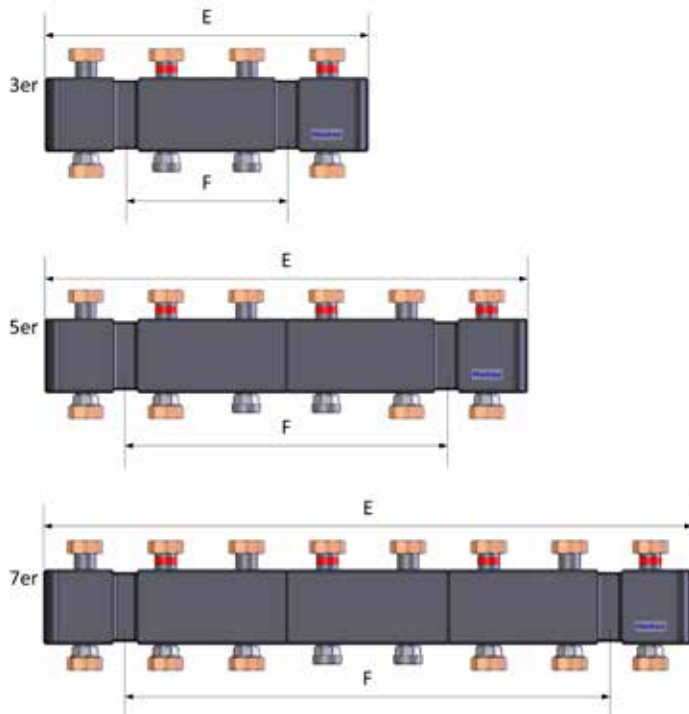
Pour les travaux sur les équipements électriques, seules des personnes qualifiées en électricité selon la réglementation DGUV 3 peuvent être employées.

## 2. Description et fonctions

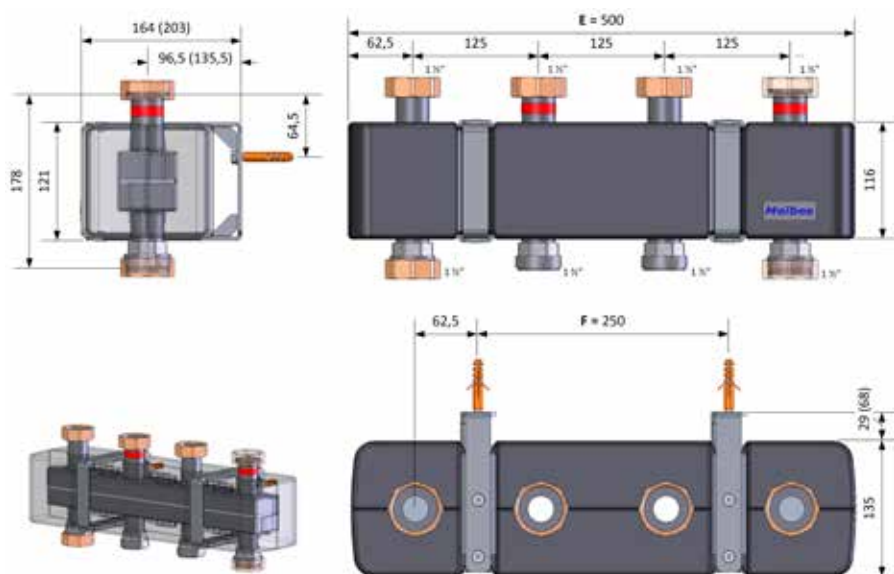
### 2.1 Données techniques

Collecteur de circuit de chauffage avec supports muraux, séparé hydrauliquement ou par faible pression différentielle

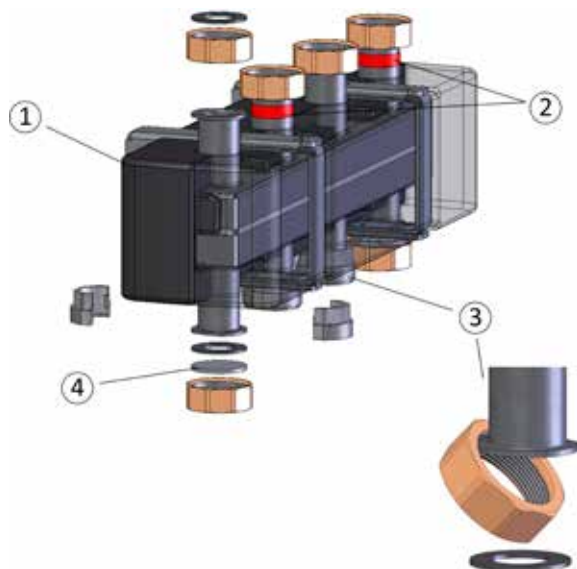
pour nombre maximum de circuits de chauffage	3	5	7
Paires de connexion en haut	2	3	4
Paires de connexion en bas	2	3	4
Largeur totale (E)	500 mm	750 mm	1000 mm
Entraxe des supports muraux (F)	250 mm	500 mm	750 mm
Connexions supérieures (circuit de chauffage)	1 1/2" FF (écrou-raccord)		
Connexions inférieures (générateur de chaleur / bouteille casse-pression, circuit de chauffage)	choix entre FM ou FF 1 1/2" (joint plat, technologie demi-coque 2x ouvert, reste fermé avec bouchons)		
Entraxe entre raccord de départ et raccord de retour	125 mm		
Matériau - collecteur	Acier (intérieur non traité, extérieur apprêté : noir ou orange)		
Matériau pour isolation amovible	EPP		
Température max. du fluide caloporteur	110 °C		
Pression de service max. positive autorisée	6 bar		
Valeur Kvs	environ. 15 (-> 0,04 bar primaire à 3 m <sup>3</sup> / h)		
Débit / puissance nominal(e)	3 m <sup>3</sup> /h / 70 kW (à un écart de 20 K)		



## 2.2 Dimensions, en utilisant l'exemple du collecteur à 3 circuits



## 2.3 Fonctions, en utilisant l'exemple du collecteur à 3 circuits



Pos.	Désignation	Description
(1)	isolation thermique	Des coques d'isolation robustes avec mécanisme de verrouillage minimisent les pertes de chaleur. Des supports muraux (incluses dans la livraison) entourent l'isolation. Les supports muraux sont isolés thermiquement et acoustiquement.
(2)	Identification des zones hydrauliquement connectées	Les connexions hydrauliquement connectées entre elles à l'intérieur sont codées par couleur.
(3)	Choix de filetage mâle ou femelle	Les connexions inférieures sont équipées de demi-coquilles amovibles avec filetage mâle 1 ½". Un écrou-raccord (filetage femelle) peut également être utilisé sur les raccords à bride à la place des demi-coquilles.
(4)	Capuchon aveugle	Deux des connexions inférieures ne sont équipées que des demi-coques décrites sous (3). Les 2, 4 ou 6 connexions inférieures restantes sont également recouvertes d'un écrou-raccord comprenant une rondelle métallique appropriée. Les connexions recouvertes d'un capuchon pour livraison peuvent être utilisées comme connexion avec un filetage mâle ou femelle de 1 ½" selon les besoins.

En fonction de la configuration de raccordement, il est possible de modifier la position de départ et de retour en conséquence.

**Remarque sur la variante basse pression différentielle : (apprêté en orange)**

L'utilisation du collecteur orange est par exemple applicable pour des générateurs de chaleur avec pompe intégrée.

Dans ce cas, les conduites de départ et de retour sont hydrauliquement reliées entre elles par deux ouvertures internes.

Connexions, dimensions et sorties comme avec la le collecteur avec séparation entre départ et retour (apprêtée en noir).

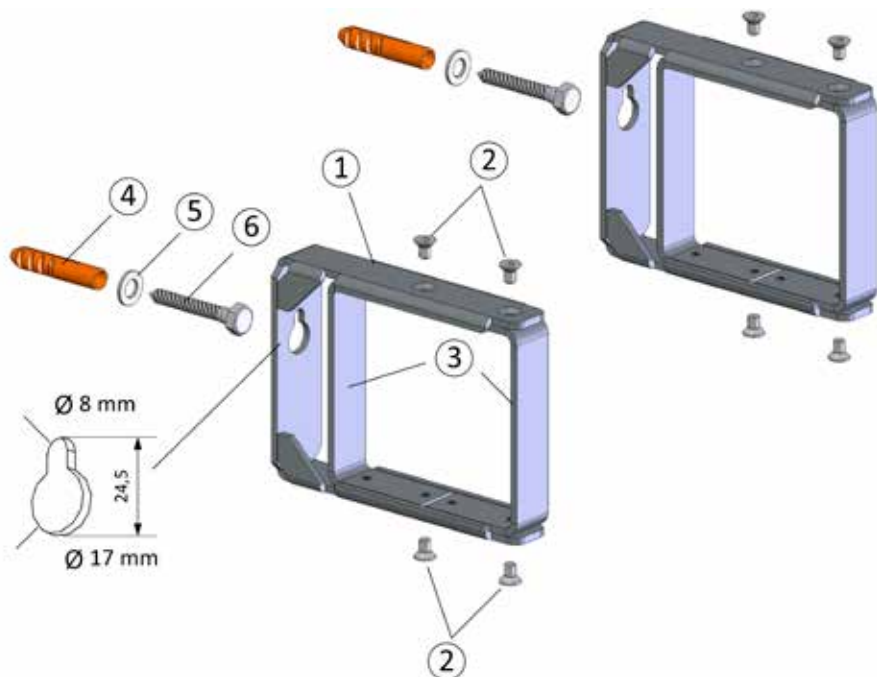
## 3. Installation et fonctionnement

### 3.1 Installation

#### 3.1.1 Instructions générales d'installation :

- Espace suffisant pour l'installation, la maintenance et le service
- Serrez tous les raccords à vis si nécessaire pendant un test de pression ou après le chauffage initial

#### 3.1.2 Configuration et étendue de la livraison des supports muraux



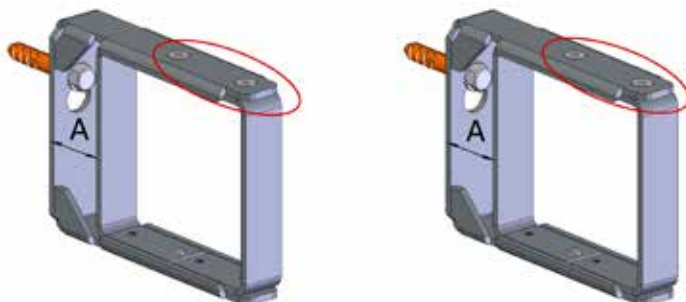
#### Légende :

- |     |                                   |                          |
|-----|-----------------------------------|--------------------------|
| (1) | Supports muraux pour collecteurs  | jusqu'à 70 kW            |
| (2) | Boulon Allen à tête fraisée M6x10 | ISO10642, 10N            |
| (3) | Supports internes réglables       | Profils en U             |
| (4) | Chevilles                         | 10x50                    |
| (5) | Rondelle 8.4x16x1.6               | DIN 125, acier galvanisé |
| (6) | Boulon hex. 8x50                  | DIN 571, acier galvanisé |

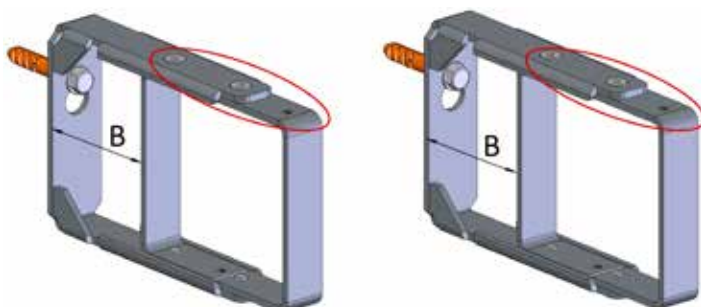
### 3.1.3 Dégagement mural réglable pour les supports muraux

Pos. à deux étapes A ou B

Pos. A) Pour le dégagement du mur de l'isolation thermique 29 mm et la distance axiale à partir du mur : 96,5 mm



Pos. A) Pour le dégagement du mur de l'isolation thermique 68 mm et la distance axiale à partir du mur : 135,5 mm



Pour les autres dimensions : voir chapitre 2.2

### 3.1.4 Installation du collecteur du circuit de chauffage sur le mur

Nous recommandons d'abord de fixer le collecteur avec les supports muraux correspondants (incluses avec la livraison) et de visser les groupes de pompes sans fixations supplémentaires.

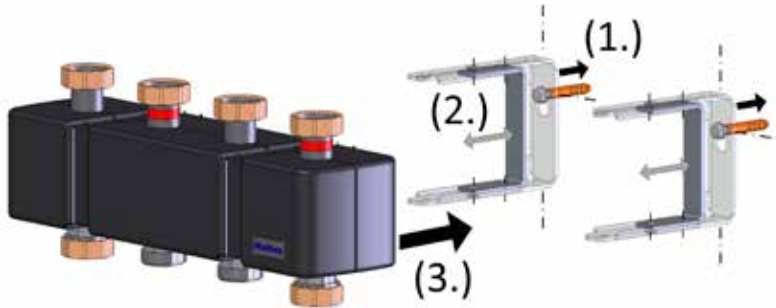
La fixation des tuyaux sécurise également le système contre le basculement.

Sinon, le collecteur peut être fixé aux groupes de pompes sans avoir besoin de sces propres supports muraux. Les groupes de pompes et la tuyauterie doivent être fixés de manière appropriée pour garantir qu'ils sont capables de supporter leur poids ainsi que d'autres charges.

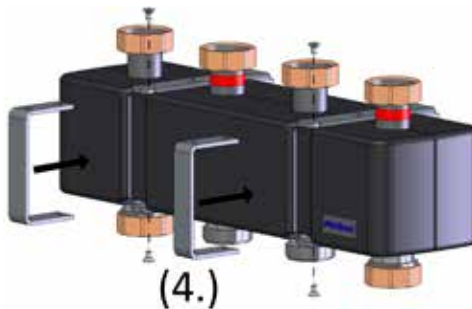
**Remarque :** Avec des dégagements plus importants sur les parois du collecteur, une dés)installation ultérieure des coquilles d'isolation arrière des groupes de pompes Meibes est d'autant plus facile.

**Étapes d'installation, en utilisant l'exemple du collecteur à 3 circuits :**

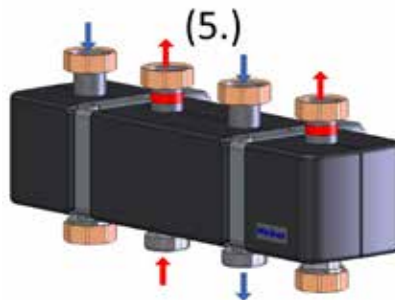
- 1.) Fixez les supports muraux au mur, en prenant en compte les dimensions du chap. 2.
- 2.) Réglez le dégagement par rapport au mur en ajustant les supports internes (voir aussi chap. 3.1.2)
- 3.) Insérez le collecteur avec isolation dans le montage



- 4.) Fixez le collecteur en place en serrant les supports internes restantes



- 5.) Connectez l'hydraulique en respectant l'affectation correcte des pièces de connexion Départ/ Retour.





### 3.1.5 Installation des groupes de pompes sur le collecteur du circuit de chauffage

Le groupe de pompe est installé sur les raccords à joints plats du collecteur. Fixez le collecteur de manière appropriée pour vous assurer qu'il est capable de supporter le poids des groupes de pompes.

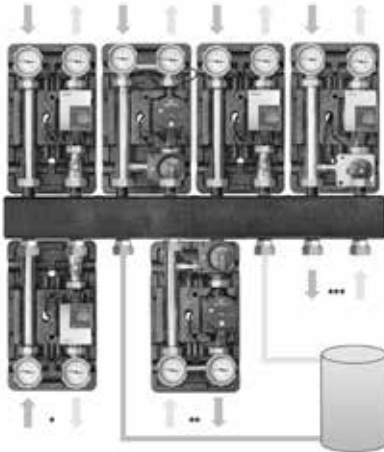
**Attention :** Ce n'est possible que si la coque d'isolation inférieure peut être fixée par la suite par l'arrière. La combinaison avec notre collecteur de circuit de chauffage offre une distance suffisante par rapport au mur.

#### Étapes d'installation :

- 1.) Retirez la conduite de départ et de retour de la coque d'isolation arrière ; étendre avec des accessoires supplémentaires si nécessaire (par exemple raccords à vis, compteurs d'énergie
- 2.) Vissez le groupe de pompe avec des joints plats au collecteur installé.
- 3.) Fixez la tuyauterie aux connexions.
- 4.) Fixez la coque d'isolation inférieure par l'arrière
- 5.) Verrouillez la coque d'isolation centrale en place sur la coque inférieure et fixez l'isolation avant avec le couvercle

#### Connexion hydraulique avec exemple d'application

Vue d'utilisation possible :



Dans la plupart des cas, des groupes de pompes de circuit de chauffage avec la conduite de départ sur le côté droit sont utilisés. Dans des circonstances spécifiques, les groupes de pompes du circuit de chauffage avec la conduite de départ sur le côté gauche simplifient l'installation. Le choix est réalisé en affectant les connexions ci-dessous (voir zones connectées hydrauliquement). Les lignes d'alimentation et de retour doivent être connectées aux connecteurs identifiés de manière correspondante sur le collecteur.

- \* Circuit de chauffage de radiateur avec le départ sur le côté gauche
- \*\* Elévateur de la température de retour (chaudière à bois) et réservoir tampon correspondant
- \*\*\* Chaudière de chauffage conventionnelle

## 4. Mise en service et entretien

1. Vérifiez l'étanchéité du système
2. Rincez, remplissez et purgez la tuyauterie (avec de l'eau de remplissage selon VDI 2035)

### **Fonctionnement :**

Veillez noter les limites d'application :

- Voir chap. 1

### **Maintenance :**

Nous recommandons d'effectuer régulièrement des tests d'étanchéité.

# Coordonnées

## Pays-Bas

Flamco Group

+31 33 299 75 00

info@flamcogroup.com

www.flamcogroup.com

## Allemagne

Meibes System-Technik GmbH

+49 342 927 130

info@meibes.com

## Allemagne

Flamco GmbH

+49 2104 80006 20

info@flamco.de

## Belgique

Flamco BeLux

+32 50 31 67 16

info@flamco.be

## Chine

Flamco Heating Accessories

(Changshu) Ltd, Co.

+86 512 528 417 31

yecho@flamco.com.cn

## Danemark

Flamco Denmark

+45 44 94 02 07

info@flamco.dk

## Émirats Arabes Unis

Flamco Middle East

+971 4 8819540

info@flamco-gulf.com

## Estonie

Flamco Baltic

+372 568 838 38

info@flamco.ee

## Fédération de Russie

ООО „Майбес РУС“

+7 495 727 20 26

moscow@meibes.ru

## Finlande

Flamco Finland

+358 10 320 99 90

info@flamco.fi

## France

Flamco s.a.r.l.

+33 1 342 191 91

info@flamco.fr

## Hongrie

Flamco Kft

+36 23 880981

info@flamco.hu

## Italie

Flamco Italy

+39 030 258 6005

flamco-italia@flamcogroup.com

## Pologne

Flamco Meibes Sp. z o.o.

+48 65 529 49 89

info@flamco.pl

## République Tchèque

Flamco CZ s.r.o.

+420 284 00 10 81

info@meibes.cz

## Royaume-Uni

Flamco Limited

+44 17 447 447 44

info@flamco.co.uk

## Slovaquie

Flamco SK s.r.o.

+421 475 634 043

info@meibes.sk

## Suède

Flamco Sverige

+46 50 042 89 95

vs@flamco.se

## Suisse

Flamco AG

+41 41 854 30 50

info@flamco.ch

**Meibes System-Technik GmbH**  
Ringstraße 18  
D-04827 Gerichshain  
Deutschland  
+49 342 927 130  
info@flamco.de  
[www.flamcogroup.com](http://www.flamcogroup.com)

Copyright Flamco B.V., Bunschoten, Pays-Bas. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ou publiée de quelque manière que ce soit sans autorisation explicite et mention de la source. Les données énumérées s'appliquent uniquement aux produits Flamco. Flamco B.V. décline toute responsabilité en cas de mauvaise utilisation, application ou interprétation des informations techniques. Flamco B.V. se réserve le droit d'apporter des modifications techniques.

Man\_MelFlow\_Top\_S\_Manifold\_fra\_24002.939\_2020/05